

# concept

Šlehač ruční  
Šľahač ručný  
Mikser ręczny

Mikseris ar stienveida  
Manual Whipper  
Handrührgerät



**SR3360**

**CZ**

**SK**

**PL**

**LV**

**EN**

**DE**



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

| Technické parametry             |                                                                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napětí                          | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                   |
| Příkon                          | 300 W                                                                                               |
| Hladina akustického výkonu      | < 85 dB(A)                                                                                          |
| Doba nepřetržitého provozu (KB) | šlehání/hnětení (rychl. 1-5, TURBO) - max. 5 min<br>tyčový nástavec (rychl. 1-5, TURBO) – max. 30 s |

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky elektrického napětí, není-li používán.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přírodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Zabraňte tomu, aby přírodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí nebo na mokrému povrchu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přírodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Netahejte a nepřenášejte spotřebič za přírodní kabel.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Při nasazování příslušenství, během čištění nebo v případě poruchy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponežujte přírodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**

- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí při používání spotřebiče.
- Vlasy, prsty nebo části oděvu držte při používání z dosahu pohyblivých částí spotřebiče.
- Při manipulaci s nástavci dbejte zvýšené opatrnosti, nože jsou velmi ostré a mohou způsobit poranění.
- Příslušenství spotřebiče se nesmí používat v mikrovlnné troubě.
- Ihned po vypnutí motoru a vypojení přívodního kabelu ze zásuvky se mohou některé části ještě chvíli pohybovat. Vyčkejte až do jejich úplného zastavení.
- Používejte spotřebič pouze na zpracování potravin.
- Maximální dovolená teplota zpracovávaných potravin je 80 °C. Nepoužívejte spotřebič na vroucí potraviny!
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

1. Tlačítko pro uvolnění nástavců
2. Přepínač rychlosti
3. Tlačítko TURBO
4. Tělo spotřebiče
5. Aretační tlačítko šlehače
6. Otočná mísa
7. Aretační tlačítko podstavce
8. Tělo podstavce



## Příslušenství

- A Šlehačí metly  
B Hnětací háky  
C Tyčový nástavec



## NÁVOD K OBSLUZE

### UPOZORNĚNÍ

Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí před sestavováním nebo odnímáním příslušenství!

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej z hygienických důvodů otřít vlhkým hadříkem a všechny odnímatelné části umýt v teplé vodě.

Nikdy nepoužívejte různé nástavce najednou!

### Šlehací metly a hnětací háky

Šlehací metly jsou určené pro šlehání pěny, smetany, žloutků, přípravu krémů nebo řídkého těsta na omelety a palačinky.

Hnětací háky slouží k přípravě třeného, drožďového, perníkového těsta apod.

Maximální doba nepřetržitého provozu spotřebiče (KB) je 5 minut při rychlostech 1-5 a TURBO. Pak nechte spotřebič alespoň 15 minut vychladnout.

1. Vsuňte šlehací metly nebo hnětací háky do otvorů ve spodní části spotřebiče a lehce jimi pootočte, až budou pevně nasazeny.

**Pozor! Metlu nebo hnětací hák s kroužkem (Obr. 1) zasuňte do většího otvoru!**

2. Rozviňte celý přívodní kabel. Přesvědčte se, jestli se nedotýká žádného blízkého tepelného zdroje. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napětí.
3. Jednou rukou držte tělo spotřebiče, druhou rukou držte šlehací/hnětací nádobu.
4. Vložte šlehací metly (příp. hnětací háky) spotřebiče do nádoby s potravinami a nastavte požadovanou rychlost. Tlačítkem TURBO můžete krátkodobě zvýšit rychlost otáček motoru na maximum.
5. Po ukončení šlehání/hnětení spotřebič vypněte. Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
6. Stiskem tlačítka pro uvolnění nástavců uvolníte šlehací metly nebo hnětací háky a pod tekoucí teplou vodou je ihned opláchněte.



Obr. 1

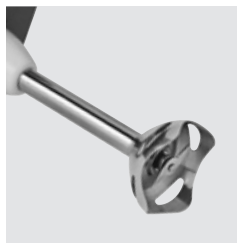
### Tyčový nástavec

Tyčový nástavec je určen k přípravě omáček, polév, polévek, majonézy, dětského jídla, míchaných nápojů a mléčných koktejlů.

Maximální doba nepřetržitého provozu spotřebiče (KB) je 30 vteřin při rychlostech 1-5 a TURBO. Pak nechte spotřebič alespoň 15 minut vychladnout.

**Pozn.: Nepoužívejte tyčový nástavec na potraviny s vyšší teplotou než 80 °C! Nepoužívejte tyčový nástavec na velmi tvrdé potraviny – sekání kávových zrn, ledu, cukru, cereálií, čokolády apod.**

1. Do mixovací nádoby nebo jiné vyšší kuchyňské nádoby vložte potraviny.
2. Odsuňte kryt v zadní části spotřebiče. Nasadte tělo spotřebiče na hřídel tyčového nástavce a pootočením až na doraz zajistěte.
3. Rozviňte celý přívodní kabel. Přesvědčte se, jestli se nedotýká žádného blízkého tepelného zdroje. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napětí.
4. Jednou rukou držte tělo spotřebiče, druhou rukou držte mixovací nádobu.



Obr. 2

5. Vložte nástavec spotřebiče do mixovací nádoby s potravinami a nastavte požadovanou rychlost 1-5. Mixujte krouživými pohyby u dna. Tlačítkem TURBO můžete krátkodobě zvýšit rychlost otáček motoru na maximum. Nevkládejte a nevyjímejte nástavec spotřebiče ze zpracovávaných potravin, pokud jsou jeho části v pohybu.
6. Po ukončení mixování spotřebič vypněte. Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
7. Pootočením uvolněte tyčový nástavec a pod tekoucí teplou vodou ho ihned opláchněte (viz odstavec Čištění a údržba). Zasunutím uzavřete kryt v zadní části spotřebiče.

### Stojan s otočnou mísou

U šlehání a míchání se stojanem a otočnou miskou nemusíte vůbec spotřebič držet v ruce.

Umístěte tělo stojanu(8) na rovnou pracovní plochu.

Tělo spotřebiče(4) upevněte do těla stojanu(8), (ozve se slyšitelné klapnutí aretačního tlačítka šlehače(5))

Pomocí aretačního tlačítka podstavce odklopte tělo spotřebiče(4) i s pohyblivou částí stojanu.

Umístěte zvolené příslušenství A nebo B do otvoru spotřebiče a pomocí aretačního tlačítka podstavce (7) vraťte tělo spotřebiče do původní polohy.

Nyní můžete nastavit požadovanou rychlost 1-5.

Po ukončení mixování spotřebič vypnete. Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a příslušenství pod teplou tekoucí vodou ihned opláchněte (viz odstavec čištění a údržba).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a po použití spotřebič vypněte a vypojte ze zásuvky elektrického napětí.

Tělo spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte k čištění drátěnku, abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.

Šlehačí metly a hnětací háky omyjte v teplé saponátové vodě a opláchněte v čisté vodě nebo je můžete umývat v myčce nádobí.

**Tyčový nástavec neponořujte do vody!** Pouze ho omyjte. Dbejte na to, aby se voda nedostala dovnitř nástavce do prostoru hnací hřídele. Pokud se tak stane, nechte tyčový nástavec vyschnout a do prostoru hnací hřídele kápněte několik kapek jedlého oleje pro lehčí chod ložiska tyčového nástavce.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

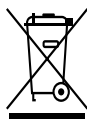
| Problém                | Příčina                                                                          | Řešení                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nepracuje        | Špatně nebo málo zasunutá zástrčka do zásuvky.                                   | Zkontrolujte připojení zástrčky.                                                                                                                |
|                        | Zásuvka není napájena.                                                           | Zkontrolujte přítomnost napětí např. jiným spotřebičem.                                                                                         |
|                        | Nedovřený kryt otvoru pro připojení tyčového nástavce.                           | Důkladně zavřete kryt otvoru pro připojení tyčového nástavce.                                                                                   |
|                        | Nesprávně nasazený tyčový nástavec.                                              | Překontrolujte upevnění tyčového nástavce.                                                                                                      |
| Motor přestal pracovat | Přetížení motoru spotřebiče, zareagovala tepelná pojistka proti přehřátí motoru. | <b>Vypojte přívodní kabel ze zásuvky.</b><br>Zkontrolujte a uvolněte průchod vzduchu vstupní a výstupní mřížky<br>Nechte spotřebič vychladnout. |

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

| Technické parametre             |                                                                                                               |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napätie                         | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                             |
| Príkon                          | 300 W                                                                                                         |
| Hladina akustického výkonu      | < 85 dB(A)                                                                                                    |
| Čas nepretržitej prevádzky (KB) | ššľahanie/hnietenie (rýchl. 1 - 5, TURBO) - max. 5 min.<br>tyčový nadstavec (rýchl. 1 - 5, TURBO) – max. 30 s |

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je < 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky elektrického napätia, ak sa nepoužíva.
- Pri odpájaní z elektrickej zásuvky spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej osoby, oboznámenej s obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Zabráňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu pracovnej dosky, kde by naň mohli dosiahnuť deti.
- Nepoužívajte spotrebič vo vonkajšom prostredí alebo na mokrom povrchu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď odstrániť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Neťahajte a neprenášajte spotrebič za prívodný kábel.
- Spotrebič umiestnite bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Pri nasadzovaní príslušenstva, počas čistenia alebo v prípade poruchy spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Spotrebič je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**



- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prírodný kábel kvôli možnému poškodeniu. Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí pri používaní spotrebiča.
- Vlasy, prsty alebo časti odevu držte pri používaní mimo dosahu pohyblivých častí spotrebiča.
- Pri manipulácii s nadstavcami dbajte na zvýšenú opatrnosť, nože sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie.
- Príslušenstvo spotrebiča sa nesmie používať v mikrovlnnej rúre.
- Ihneď po vypnutí motora a odpojení prírodného kábla zo zásuvky sa môžu niektoré časti ešte chvíľu pohybovať. Počkajte až do ich úplného zastavenia.
- Používajte spotrebič iba na spracovanie potravín.
- Maximálna dovolená teplota spracovávaných potravín je 80 °C. Nepoužívajte spotrebič na vriace potraviny!
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

1. Tlačidlo na uvoľnenie nastavcov
2. Prepínač rýchlosti
3. Tlačidlo TURBO
4. Telo spotrebiča
5. Aretačné tlačidlo šľahača
6. Otočná miska
7. Aretačné tlačidlo podstavca
8. Telo podstavca



## Príslušenstvo

- A Šľahacie metly  
B Hnetacie háky  
C Tyčový nadstavec



## NÁVOD NA OBSLUHU

### UPOZORNENIE

Pred skladaním alebo odnímaním príslušenstva vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia!

Skôr ako uvediete nový spotrebič do prevádzky, mali by ste ho z hygienických dôvodov utrieť vlhkou handričkou a všetky odnímateľné časti umyť v teplej vode.

Nikdy nepoužívajte rôzne nadstavce naraz!

### Šľahacie metly a hnetacie háky

Šľahacie metly sú určené na šľahanie peny, smotany, žĺtkov, prípravu krémov alebo riedkeho cesta na omelety a palacinky.

Hnetacie háky slúžia na prípravu treného, drożdžového, perníkového cesta a pod.

Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča (KB) je 5 minút pri rýchlostiach 1 - 5 a TURBO. Potom nechajte spotrebič aspoň 15 minút vychladnúť.

1. Vsuňte šľahacie metly alebo hnetacie háky do otvorov v spodnej časti spotrebiča a zľahka nimi pootočte, až budú pevne nasadené.

**Pozor! Metlu alebo hnetací hák s krúžkom (Obr. 1) zasuňte do väčšieho otvoru!**

2. Rozviňte celý prírodný kábel. Presvedčte sa, či sa nedotýka žiadneho blízkeho tepelného zdroja. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napätia.
3. Jednou rukou držte telo spotrebiča, druhou rukou držte šľahaciu/hnetaciu nádobu.
4. Vložte šľahacie metly (príp. hnetacie háky) spotrebiča do nádoby s potravinami a nastavte požadovanú rýchlosť. Tlačidlom TURBO môžete krátkodobu zvýšiť rýchlosť otáčok motora na maximum.
5. Po ukončení šľahania/hnetenia spotrebič vypnite. Vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky.
6. Stlačením tlačidla na uvoľnenie nadstavcov uvoľnite šľahacie metly alebo hnetacie háky a pod tečúcou teplou vodou ich ihneď opláchnite.

### Týčový nástavec

Týčový nadstavec je určený na prípravu omáčok, poliev, polievok, majonéz, детского jedla, miešaných nápojov a mliečnych kokteíl.

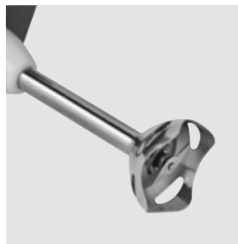
Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča (KB) je 30 sekúnd pri rýchlostiach 1 - 5 a TURBO. Potom nechajte spotrebič aspoň 15 minút vychladnúť.

**Pozn.: Nepoužívajte týčový nadstavec na potraviny s vyššou teplotou než 80 °C! Nepoužívajte týčový nadstavec na veľmi tvrdé potraviny – sekanie kávových zŕn, ľadu, cukru, cereálií, čokolády a pod.**

1. Do mixovacej nádoby alebo do inej vyššej kuchynskej nádoby vložte potraviny.
2. Odsuňte kryt v zadnej časti spotrebiča. Nasadte telo spotrebiča na hriadeľ týčového nadstavca a pootočením až na doraz ho zaistite.
3. Rozviňte celý prírodný kábel. Presvedčte sa, či sa nedotýka žiadneho blízkeho tepelného zdroja. Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrického napätia.
4. Jednou rukou držte telo spotrebiča, druhou rukou držte mixovaciu nádobu.
5. Vložte nadstavec spotrebiča do mixovacej nádoby s potravinami a nastavte požadovanú rýchlosť 1 - 5. Mixujte krúživými pohybmi pri dne. Tlačidlom TURBO



Obr. 1



Obr. 2

môžete krátkodobu zvýšiť rýchlosť otáčok motora na maximum. Nevkladajte a nevynímajte nadstavec spotrebiča zo spracovávaných potravín, ak sú jeho časti v pohybe.

6. Po ukončení mixovania spotrebič vypnite. Vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky.
7. Pootočením uvoľníte tyčový nadstavec a pod tečúcou teplou vodou ho ihneď opláchnite (pozri odsek Čistenie a údržba). Zasunutím uzatvorte kryt v zadnej časti spotrebiča.

### Stojan s otočnou miskou

Pri šľahaní a miešaní so stojanom a otočnou miskou nemusíte vôbec spotrebič držať v ruke.

Umiestnite telo stojanu(8) na rovnú pracovnú plochu.

Telo spotrebiča(4) upevnite do tela stojanu(8), (ozve sa počuteľné klapnutie aretačného tlačidla šľahača(5))

Pomocou aretačného tlačidla podstavca odklopte telo spotrebiča(4) i s pohyblivou časťou stojanu.

Umiestnite zvolené príslušenstvo A alebo B do otvoru spotrebiča a pomocou aretačného tlačidla podstavca (7) vráťte telo spotrebiča do pôvodnej polohy.

Teraz môžete nastaviť požadovanú rýchlosť 1-5.

Po ukončení mixovania spotrebič vypnite. Vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky a príslušenstvo pod teplou tečúcou vodou ihneď opláchnite (viď odstavce Čistenie a údržba).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením a po použití spotrebič vypnite a vypojte zo zásuvky elektrického napätia.

Telo spotrebiča čistite vlhkou handričkou.

Na čistenie nepoužívajte drôtenku, abrazívne prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Šľahacie metly a hnetacie háky umyte v teplej saponátovej vode a opláchnite v čistej vode alebo ich môžete umývať v umývačke riadu.

**Tyčový nadstavec neponárajte do vody!** Iba ho umyte. Dbajte na to, aby sa voda nedostala dovnútra nadstavca do priestoru hnacieho hriadeľa. Pokiaľ sa tak stane, nechajte tyčový nadstavec vyschnúť a do priestoru hnacieho hriadeľa kvapnite niekoľko kvapiek jedlého oleja pre ľahší chod ložiska tyčového nadstavca.

## RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

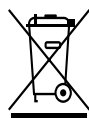
| Problém                 | Príčina                                                                            | Riešenie                                                                                                                                        |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nepracuje.        | Nesprávne alebo málo zasunutá zástrčka do zásuvky.                                 | Skontrolujte pripojenie zástrčky.                                                                                                               |
|                         | Zásuvka nie je napájaná.                                                           | Skontrolujte prítomnosť napätia napr. iným spotrebičom.                                                                                         |
|                         | Neuzavretý kryt otvoru pre pripojenie tyčového nadstavca.                          | Dôkladne uzatvorte kryt otvoru pre pripojenie tyčového nadstavca.                                                                               |
|                         | Nesprávne nasadený tyčový nadstavec.                                               | Skontrolujte upevnenie tyčového nadstavca.                                                                                                      |
| Motor prestal pracovať. | Preťaženie motora spotrebiča, zareagovala tepelná poistka proti prehriatiu motora. | <b>Odpojte prírodný kábel zo zásuvky.</b> Skontrolujte a uvoľnite priechod vzduchu vstupnej a výstupnej mriežky. Nechajte spotrebič vychladnúť. |

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

| Parametry techniczne          |                                                                                                                         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie                      | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                                       |
| Pobór mocy                    | 300 W                                                                                                                   |
| Głośność urządzenia           | < 85 dB(A)                                                                                                              |
| Czas nieprzerwanej pracy (KB) | ubijanie / zagniatanie (prędkość 1-5, TURBO) - maks. 5 min.<br>Nasadka do miksowania (prędkość 1-5, TURBO) - maks. 30 s |

## WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Należy chronić dzieci oraz osoby nieodpowiedzialne przed korzystaniem z urządzenia. Należy korzystać z urządzenia poza ich zasięgiem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie zwisał przez krawędź stołu lub płyty kuchennej – grozi to ściągnięciem urządzenia przez dzieci.
- Urządzenia nie należy używać na zewnątrz ani stawiać go na mokrych powierzchniach - grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy przemieszczać urządzenia, ciągnąc go lub przenosząc za przewód zasilający.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i tym podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Podczas montażu akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie należy włączać uszkodzonego urządzenia.

- Nie należy dotykać ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Należy uważać, aby podczas pracy urządzenia trzymać włosy, palce lub części odzieży poza zasięgiem jego ruchomych części.
- Manipulując nasadkami należy zachowywać szczególną ostrożność, noże są bardzo ostre i mogą spowodować zranienie.
- Akcesoriów urządzenia nie wolno podgrzewać w kuchence mikrofalowej.
- Zaraz po wyłączeniu silnika i odłączeniu przewodu zasilającego z gniazdka, niektóre części mogą jeszcze pozostawać w ruchu. Należy odczekać, dopóki ruch zupełnie nie ustanie.
- Urządzenie powinno być używane tylko do żywności.
- Mikсована żywność może mieć temperaturę nie wyższą niż 80°C. Nie należy używać do gotującej się żywności!
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

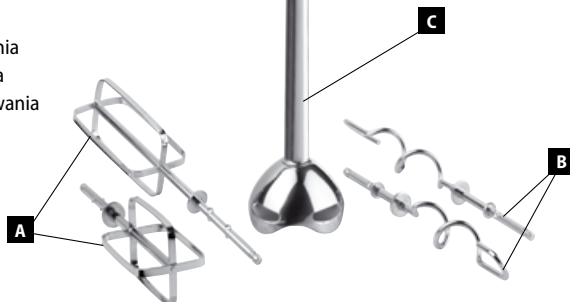
## OPIS PRODUKTU

1. Przycisk luzowania nasadek
2. Przełącznik prędkości
3. Przycisk TURBO
4. Korpus urządzenia
5. Przycisk blokady miksera ręcznego
6. Obrotowa miska
7. Przycisk blokady podstawy
8. Korpus podstawy



## Akcesoria

- A** Końcówki do ubijania  
**B** Haki do zagniatania  
**C** Nasadka do miksowania



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### UWAGA:

Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu akcesoriów należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy, ze względów higienicznych, przetrzeć je z zewnątrz wilgotną szmatką, a wszystkie wyjmowane części umyć w ciepłej wodzie.

Nie wolno równocześnie używać nasadek różnego rodzaju!

### Końcówki do ubijania i haki do zagniatania

Końcówki do ubijania są przeznaczone do ubijania piany, śmietany, żółtek, przygotowywania kremów lub rzadkiego ciasta na omlety lub naleśniki.

Haki do zagniatania służą do przygotowania ciasta uciaranego, drożdżowego, piernikowego i podobnych.

Maksymalny czas nieprzerwanej pracy urządzenia (KB) wynosi 5 minut przy prędkościach 1-5 i TURBO. Przed kolejnym użyciem należy odczekać przynajmniej 15 minut, dopóki urządzenie nie wystygnie.

1. Końcówki do ubijania lub haki do zagniatania należy wsunąć w otwory w dolnej części urządzenia, delikatnie dokręcając w celu ich dobrego zamocowania.

**Uwaga! Końcówkę do ubijania lub hak do zagniatania z kółeczkiem (Rys. 1) należy wsunąć do większego otworu!**

2. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Sprawdzić, czy nie styka się z żadnym źródłem ciepła znajdującym się w pobliżu. Następnie włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
3. Jedną ręką trzymać korpus urządzenia, a drugą naczynie do ubijania / ugniatania.
4. Włożyć końcówki do ubijania (ewent. haki do ugniatania) urządzenia do naczynia z żywnością i ustawić odpowiednią prędkość. Za pomocą przycisku TURBO można na krótki czas zwiększyć prędkość obrotów silnika do maksimum.
5. Po zakończeniu ubijania / zagniatania należy wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
6. Aby zluźnić końcówki do ubijania lub haki do zagniatania, należy nacisnąć przycisk luzowania końcówek. Następnie należy opłukać końcówki ciepłą bieżącą wodą.

### Nasadka do miksowania

Nasadka do miksowania przeznaczona jest do przygotowywania sosów, polew, zup, majonezów, potrawek dla dzieci, napojów mieszanych i koktajli mlecznych.

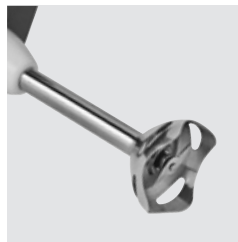
Maksymalny czas nieprzerwanej pracy urządzenia (KB) wynosi 30 sekund przy prędkościach 1-5 i TURBO. Przed kolejnym użyciem należy odczekać przynajmniej 15 minut, dopóki urządzenie nie wystygnie.

**Uwaga: Nie należy używać nasadki do miksowania do żywności o temperaturze wyższej niż 80 °C! Nie należy używać nasadki do miksowania bardzo twardej żywności - mielenie ziaren kawy, lodu, cukru, płatków śniadaniowych, czekolady itp.**

1. Żywność włożyć do naczynia do miksowania lub innego wysokiego naczynia kuchennego.
2. Następnie odsunąć obudowę w tylnej części urządzenia. Osadzić korpus urządzenia



Rys. 1



Rys. 2

na wale nasadki do miksowania i zabezpieczyć przekręcając do oporu.

3. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Sprawdzić, czy nie styka się z żadnym źródłem ciepła znajdującym się w pobliżu. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
4. Jedną ręką trzymać korpus urządzenia, a drugą naczynie do miksowania.
5. Włożyć nasadkę urządzenia do naczynia z żywnością i ustawić odpowiednią prędkość od 1-5. Miksować wykonując okrężne ruchy przy dnie naczynia. Za pomocą przycisku TURBO można na krótki czas zwiększyć prędkość obrotów silnika do maksimum. Nie wkładać i nie wyciągać nasadki urządzenia z naczynia do miksowania, dopóki jego części pozostają w ruchu.
6. Po zakończeniu miksowania należy wyłączyć urządzenie. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
7. Należy złuzować nasadkę (lekko ją przekręcając), a następnie natychmiast umyć pod ciepłą bieżącą wodą (patrz akapit Czyszczenie i konserwacja). Następnie należy zamknąć obudowę w tylnej części urządzenia.

### Stojak z obrotową misą

W celu ubijania lub mieszania produktów w obrotowej misie nie ma konieczności trzymania rękami misy lub podstawy.

Należy umieścić korpus podstawy na płaskiej powierzchni roboczej.

Korpus urządzenia (4) należy umieścić na korpusie podstawy(8), (słysząc charakterystyczny dźwięk zazębienia przycisku blokady miksera ręcznego

Należy użyć przycisku blokady podstawy w celu zdjęcia korpusu urządzenia z ruchomej części podstawy.

Należy umieścić wybrane akcesoria A lub B w otworach urządzenia i użyć przycisku blokady podstawy, tak aby korpus urządzenia wrócił do swojego pierwotnego położenia.

Teraz należy ustawić pożądaną prędkość 1-5.

Po zakończeniu miksowania urządzenie należy wyłączyć.

Należy odłączyć przewód zasilający z gniazdka i opłukać akcesoria pod ciepłą wodą (patrz punkt czyszczenie i konserwacja).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia i po użyciu urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć zasilanie.

Korpus urządzenia należy czyścić wilgotną ściereczką.

Do czyszczenia nie należy używać ostrych przedmiotów, substancji ściernych ani rozpuszczalników.

Końcówki do ubijania i haki do zagniatania należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie opłukać czystą wodą. Można je też myć w zmywarce do naczyń.

**Nie należy zanurzać nasadki miksującej w wodzie!** Należy ją tylko obmyć. Należy dbać o to, aby woda nie przedostała się do środka nasadki do przestrzeni wału napędowego. Jeżeli tak się stanie, należy poczekać na wyschnięcie nasadki do miksowania, a do przestrzeni wału napędowego wlać kilka kropel oleju spożywczego, w celu ułatwienia pracy łożyska nasadki.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem            | Przyczyna                                                          | Rozwiązanie                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie działa. | Wtyczka została włożona do gniazdka niewłaściwie lub niedokładnie. | Sprawdzić podłączenie wtyczki.                                                                     |
|                    | Brak prądu w gniazdku.                                             | Sprawdź, czy w gniazdku obecne jest napięcie, na przykład podłączając inne urządzenie elektryczne. |



| Problem                  | Przyczyna                                                                                      | Rozwiązanie                                                                                                                                                                              |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie działa.       | Niepoprawnie otwarta klapka otworu do podłączenia nasadki do miksowania.                       | Dokładnie zamknąć klapkę otworu do podłączenia nasadki do miksowania.                                                                                                                    |
|                          | Niepoprawnie osadzona nakładka do miksowania.                                                  | Sprawdzić sposób osadzenia nakładki do miksowania.                                                                                                                                       |
| Silnik przestał działać. | Przeciążenie silnika, zadziałało zabezpieczenie termiczne chroniące silnik przed przegrzaniem. | <b>Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.</b><br>Sprawdzić i udrożnić kanały przepływu powietrza oraz kratkę wlotową i wylotową powietrza.<br>Poczekać aż urządzenie wystygnie. |

## SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

O ile to tylko możliwe, materiały opakowaniowe i stare urządzenia elektryczne powinny być oddawane do odzysku.

Karton po urządzeniu można oddać w punkcie odbioru surowców wtórnych.

Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



### Utylizacja urządzenia po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy przekazać je do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do utylizacji. Właściwa likwidacja urządzenia pomaga zapobiegać negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i ludzkie zdrowie. Szczegółowe informacje o utylizacji urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

## PALDIES

Pateicamies jums par šīs konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazinušies ar šiem norādījumiem.

| Tehniskie raksturlielumi                |                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spriegums                               | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                                   |
| Jaudas                                  | 300 W                                                                                                               |
| Trokšņa līmenis                         | < 85 dB(A)                                                                                                          |
| Nepārtrauktas ekspluatācijas laiks (KB) | putošana/mīcīšana ( (1.–5. ātr., TURBO) – maks. 5 min.<br>stieņa pagarinājums ( (1.–5. ātr., TURBO) – maks. 30 sek. |

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad nelietojat to.
- Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotallietu.
- Nodrošiniet, lai elektrības vads nebūtu darba zonā un tam nevarētu piekļūt bērni.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas. Iespējams elektriskās strāvas trieciens!
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Nevelciet un nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz elektrības vada.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatori, krāsnis u. tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Pirms piederumu uzstādīšanas, apkopes vai jebkāda bojājuma gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no elektrotīkla.
- Ierīce ir paredzēta tikai māsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāti. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt!
- Ierīces ekspluatācijas laikā nepieskarieties tās kustīgajām daļām.
- Ekspluatācijas laikā pārliecinieties, ka mati, pirksti un apģērbs ir drošā attālumā no ierīces kustīgajām daļām.

- Piesardzīgi rīkojieties ar pagarinājumiem, jo asmeņi ir ļoti asi un var izraisīt traumu.
- Ierīces piederumus nedrīkst izmantot mikroviļņu krāsnī.
- Dažas ierīces daļas var turpināt kustību vēl brīdi pēc motora izslēgšanas un elektrības vada atvienošanas no kontaktligzdas. Uzgaidiet, līdz kustība ir pilnībā apturēta.
- Izmantojiet ierīci tikai pārtikas produktu apstrādei.
- Maksimālā atļautā ar ierīci apstrādājamo pārtikas produkta temperatūra ir 80°C. Neizmantojiet ļoti karstus produktus!
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

**Ražotāja norādījumu neievērošana var izraisīt garantijas remonta atteikumu.**

## IERĪCES APRAKSTS

1. Pagarinājuma atbrīvošanas poga
2. Ātrumu pārslēdzējs
3. TURBO poga
4. Ierīces korpuss
5. Putotāja fiksējošais taustiņš
6. Griežama bļodiņa
7. Paliktņa fiksējošais taustiņš
8. Paliktņa korpuss



## Piederumi

- A** Putošanas slotiņas  
**B** Miklas āķi  
**C** Stieņa pagarinājums



## EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

### BRĪDINĀJUMS

Pirms piederumu pievienošanas vai noņemšanas vienmēr atvienojiet spraudkontakta no kontaktligzdas.

Pirms jaunas ierīces izmantošanas higiēnas nolūkos notīriet to ar mitru drāniņu un nomazgājiet noņemamos piederumus siltā ūdenī.

Neizmantojiet dažādus pagarinājumus vienlaicīgi!

### Putošanas slotiņas un mīklas āķi

Putošanas slotiņas ir paredzētas putu, saldā krējuma, olu dzeltenu putošana un krēmu vai šķidras mīklas (omletei, pankūkām) pagatavošanai.

Mīklas āķi kalpo kārtainās, rauga, piparkūku u. tml. mīklas pagatavošanai.

Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks (KB) ir piecas minūtes 1.-5. ātruma vai TURBO režīma gadījumā. Pēc tam ļaujiet ierīcei vismaz 15 minūtes atdzist.

1. Ievietojiet putošanas slotiņas vai mīklas āķus atvērē ierīces lejas daļā un viegli pagrieziet tās līdz tās ir cieši piestiprinātas.

**Brīdinājums! Ievietojiet putošanas slotiņu vai mīklas āķi ar riņķīti (1. att.) lielākajā atvērē!**

2. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu. Pārliecinieties, kas tas nesaskaras ar jebkādiem tuvumā esošiem siltuma avotiem. Pieslēdziet spraudkontakta elektrotīklam.
3. Ar vienu roku turiet ierīces korpusu, bet ar otru – putošanas/mīcīšanas trauku.
4. Ievietojiet ierīces putošanas slotiņas (vai mīklas āķus) pārtikas produktu traukā un iestatiet vēlamo ātrumu. Ar TURBO pogu var īslaicīgi maksimāli palielināt motora ātrumu.
5. Pēc putošanas/mīcīšanas izslēdziet ierīci. Atvienojiet vadu no kontaktligzdas.
6. Ar pagarinājuma atbrīvošanas pogu atbrīvojiet putošanas slotiņas vai mīklas āķus un uzreiz noskalojiet tekošā siltā ūdenī.

### Stieņa pagarinājums

Stieņa pagarinājums ir paredzēts mērču, garnējumu, zupu, majonēzes, zidaiņu pārtikas, jaukto dzērienu un kokteiļu pagatavošanai.

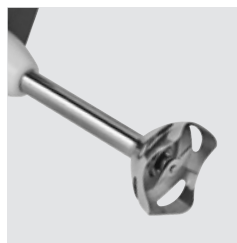
Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks (KB) ir 30 sekundes 1.-5. ātruma vai TURBO režīma gadījumā. Pēc tam ļaujiet ierīcei vismaz 15 minūtes atdzist.

**Piezīme: neizmantojiet stieņa pagarinājumu pārtikas produktiem temperatūrā, kas ir augstāka par 80°C! Neizmantojiet stieņa pagarinājumu ļoti cietiem pārtikas produktiem, piemēram, kafijas pupiņu malšanai, ledus, cukura, graudu, šokolādes u. tml. produktu smalcināšanai.**

1. Ievietojiet produktu maisīšanas traukā vai citā augstā virtuves traukā.
2. Noņemiet pārsegu ierīces aizmugurējā daļā. Novietojiet ierīces korpusu uz stieņa pagarinājuma ass un pagriežot kārtīgi nostipriniet.
3. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu. Pārliecinieties, kas tas nesaskaras ar jebkādiem tuvumā esošiem siltuma avotiem. Pieslēdziet spraudkontakta elektrotīklam.
4. Ar vienu roku turiet ierīces korpusu, bet ar otru – maisīšanas trauku.
5. Ievietojiet ierīces uzgali maisīšanas traukā ar pārtikas produktiem un iestatiet



Att. 1



Att. 2

vēlamo ātrumu no 1 līdz 5. Maisiet ar apļveida kustībām trauka apakšējā daļā. Ar TURBO pogu var īslaicīgi maksimāli palielināt motora ātrumu. Neievietojiet ierīces uzgali apstrādājamajos pārtikas produktus un neizņemiet no tiem, ja tā daļas atrodas kustībā.

6. Pēc izmantošanas izslēdziet ierīci. Atvienojiet vadu no kontaktligzdas.
7. Atbrīvojiet stieņa pagarinājumu, to pagriežot, un uzreiz noskalojiet tekošā siltā ūdenī (skat. nodaļu „Tīrīšana un apkope”). Ievietojiet pārsegu un aizveriet to ierīces aizmugurējā daļā.

### Statnis ar griežamu blodiņu

Putojot un maisot ar griežamo blodiņu, ierīce vispār nav jātur rokās.

Novietojiet statņa korpusu (8) uz līdzenas darba virsmas.

Nostipriniet ierīces korpusu (4) statņa korpusā (8) (atskanēs dzirdams putotāja (5) fiksējošā taustiņa klikšķis)

Ar paliktņa fiksējošo taustiņu paceliet ierīces korpusu (4) kopā ar statņa kustīgo daļu.

Ielieciet izvēlētos piederumus A vai B ierīces atverēs un ar paliktņa fiksējošo taustiņu palīdzību novietojiet ierīces korpusu sākotnējā pozīcijā.

Tagad varat noregulēt nepieciešamo ātrumu 1-5.

Pēc putošanas pabeigšanas izslēdziet ierīci. Izvelciet elektrības kabeli no kontaktligzdas un nekavējoties noskalojiet piederumus siltā ūdenī (skat., Tīrīšanas un apkopes sadaļu).

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas un nākamās izmantošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes.

Notīriet ierīces korpusu ar mitru drāniņu.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet birsti, abrazīvas vielas vai šķīdinātāju.

Nomazgājiet putošanas slotiņas un miklas āķus siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un noskalojiet tīrā ūdenī vai arī izmantojiet trauku mazgājamo mašīnu.

**Neiegremdējiet stieņa pagarinājumu ūdenī!** Vienkārši nomazgājiet to. Pārliecinieties, ka ūdens neiekļūst pagarinājuma iekšpusē, kur atrodas piedziņas ass. Ja tas notiek, ļaujiet stieņa pagarinājumam izžūt un ieeļļojiet piedziņas asi ar dažiem pārtikas eļļas pilieniem, lai uzlabotu gultņu darbību.

## TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

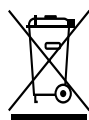
| Sarežģījums              | Cēlonis                                                                  | Risinājums                                                                                                                          |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedarbojas motors.       | Spraudnis ir nepareizi vai nepietiekami pievienots elektrotīklam.        | Pārbaudiet spraudņa savienojumu.                                                                                                    |
|                          | Elektrotīkla rozete nav darba kārtībā.                                   | Pārbaudiet spriegumu, piemēram, pieslēdzot citu ierīci.                                                                             |
|                          | Nav pilnībā noslēgts stieņa pagarinājuma savienojuma pārsegs.            | Pilnībā noslēdziet stieņa pagarinājuma savienojuma pārsegu.                                                                         |
|                          | Stieņa pagarinājuma uzgali nav pareizi iestatīts.                        | Pārbaudiet stieņa pagarinājuma uzgala stiprinājumu.                                                                                 |
| Motors vairs nedarbojas. | Pārslogots ierīces motors. Ir aktivizēts motora pārkaršanas drošinātājs. | <b>Atvienojiet vadu no kontaktrozetes.</b> Pārbaudiet un tīriet gaisa ejas priekšpusi un aizmugures režģi. Ļaujiet ierīcei atdzist. |

## APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iekaušanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

## APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamās atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



### Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

| Technical parameters   |                                                                                                         |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voltage                | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                       |
| Power input            | 300 W                                                                                                   |
| Noise level            | < 85 dB(A)                                                                                              |
| Maximum operation time | (whipping/mixing) speed 1-5, TURBO) - maximum 5 min.<br>Rod extension (speed 1-5, TURBO) – maximum 30 s |

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Do not use this appliance in a way that differs from the instructions in this manual.
- Remove all packaging and marketing materials from the appliance before you use it for the first time.
- Make sure that the connecting voltage corresponds to the values on the appliance type label.
- Do not leave the appliance unattended when turned on or plugged into the electric socket.
- When the appliance is not being used, disconnect the appliance from the electrical socket.
- Never pull the supply cable when disconnecting the appliance from the electrical socket; pull the plug instead.
- Do not allow children or irresponsible people to handle the appliance. Use the appliance out of the reach of these people
- People with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible person acquainted with these instructions.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Do not let anyone use the appliance as a toy.
- To prevent children from reaching the power cord, make sure it does not hang over the edge of the working area.
- Do not use the appliance outdoors or on wet surfaces as there is a threat of electric shock in these places.
- Do not use any other accessories except those recommended by the manufacturer.
- Never use the appliance if the supply cable or plug has been damaged; have the defect repaired immediately by an authorised service centre.
- Never pull the supply power cord or use it to carry the appliance.
- Keep the appliance away from heat sources (such as radiators, ovens, etc.). Protect the appliance from direct sunlight and moisture.
- Do not touch the appliance with moist or wet hands.
- Before fixing any accessories, cleaning or in the case of a defect, turn off the appliance and pull the plug out of the electrical socket.
- The appliance is intended for household use only (not for commercial use).
- **Do not immerse the supply cable, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.**
- Regularly check the appliance and the supply cable for any damage. Never turn the appliance on if it is damaged.
- Do not touch the moving parts of the appliance during operation.
- Keep your hair, fingers and clothing out of reach of the moving parts during operation.
- Be careful when handling the extensions, as the blades are very sharp and may cause injury.

- The accessories shall not be used in a microwave oven.
- Some parts may keep moving for a while immediately after the motor has been switched off and the power cord has been disconnected from the socket. Wait until the movement stops completely.
- Use the unit solely for food processing.
- The maximum allowed temperature of the processed food is 80°C. Do not use the beater for very hot food!
- Never repair the appliance by yourself. Contact an authorised service centre.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Extension release button
2. Speed selector
3. TURBO button
4. Unit body
5. Lock button of whipper
6. rotating bowl
7. Locking button of stand
8. Body of stand



## Accessories

- A** Whipping whisks  
**B** mixing hooks  
**C** Rod extension





## OPERATING INSTRUCTIONS

### CAUTION

Before fixing or removing accessories, always pull the plug out of the electrical socket!

Prior to using a new unit, wipe the surface with a wet cloth and wash the removable accessories in warm water for hygienic reasons.

Never use different extensions simultaneously!

### Whipping whisks and mixing hooks

The whipping whisks are designed to whip mousse, cream, and egg yolks, and prepare toppings or thin batter for omelettes and pancakes.

The mixing hooks are designed for thicker batter, gingerbread or yeast dough, etc.

The maximum time of continuous operation (KB) is 5 minutes for speeds 1-5; for TURBO, 1 minute. Let the unit cool down for at least 15 minutes afterwards.

1. Insert the whipping whisks or mixing hooks into the holes in the lower part of the unit and turn them slightly to fix them properly.

**Warning! Insert the whisk or mixing hook with the ring (Fig. 1) into the larger hole!**

2. Unwind the entire supply cable. Make sure it does not touch any nearby sources of heat. Insert the plug into the electric voltage outlet.
3. Hold the appliance body with one hand and the whipping/mixing container with the other.
4. Insert the whisks/mixing hooks into the container with the food and select the required speed. By using the TURBO button, you may increase the motor rotation speed to the maximum for a short time.
5. Switch off the unit after whipping/mixing. Disconnect the cable from the socket.
6. Release the whipping whisks or mixing hooks using the extension release button and rinse them immediately with warm running water.

### Rod extension

The rod extension is designed for making sauces, toppings, soups, mayonnaise, baby food, mixed drinks and milkshakes.

The maximum time of continuous operation (KB) is 30 seconds for speeds 1-5 and TURBO. Let the unit cool down for at least 15 minutes afterwards.

**Do not use the rod extension for any food with a temperature higher than 80°C! Do not use the rod extension for very hard food - i.e. for grinding coffee beans, or processing ice, sugar, cereals, chocolate, etc.**

1. Put the food in the mixing container or another, higher kitchen vessel.
2. Remove the cover in the rear of the unit. Mount the body of the unit on the rod extension axis, and lock it by turning.
3. Unwind the entire supply cable. Make sure it does not touch any nearby sources of heat. Insert the plug into the electric voltage outlet.
4. Hold the body with one hand and the mixing container with the other.
5. Insert the extension into the mixing vessel with food and select the required speed, 1-5. While mixing, use circular movements on the bottom. By using



Fig. 1

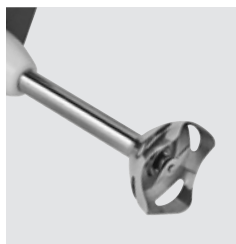


Fig. 2

the TURBO button, you may increase the motor rotation speed to the maximum for a short time. Do not insert the extension into the processed food or remove it from the food while it is moving.

6. Switch the unit off after mixing. Disconnect the cable from the socket.
7. Release the rod extension by turning it and rinse it immediately under running water (see Cleaning and Maintenance). Close the rear cover by inserting it.

### Stand with rotating bowl

For whipped and mixing with stand and rotating bowl appliance you could not ever hold in your hand.

Place the stand body (8) on a flat work surface.

Unit body (4) attach at the body of stand (8), (you will hear an audible click detent button of whipper (5))

Stand with unit body (4) open by Locking button of stand (7).

Place the accessories selected A or B in the opening of the appliance and pedestal with locking button of stand (7) to return the appliance body in its original position.

Now you can set the desired speed 1 to 5

After mixing the appliance off. Unplug the power cord and accessories under warm running water immediately rinse (see paragraph cleaning and maintenance).

## CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off the unit and disconnect the power cord from the wall outlet before cleaning and after use.

Clean the appliance body with a wet cloth.

Do not use steel wool, abrasive agents or solvents to clean the unit.

Wash the whisks and hooks in tepid water with detergent and rinse in clean water; you may use a dishwasher.

**Do not immerse the rod extension into water!** Just wash it. Make sure the water does not enter the extension, where the driving spindle is. If this happens, leave the rod extension to dry and apply a few drops of vegetable oil to smoothen the operation of the extension bearings.

## TROUBLESHOOTING

| Problem                        | Cause                                                               | Solution                                                                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The motor is not running.      | The plug is inserted into the socket incorrectly or insufficiently. | Check the plug connection.                                                                                                               |
|                                | The socket is not receiving electricity.                            | Check for voltage, e.g. by connecting a different appliance.                                                                             |
|                                | The cover of the rod extension hole is not properly closed.         | Close the cover properly.                                                                                                                |
|                                | The extension rod is not attached properly.                         | Check the extension rod attachment.                                                                                                      |
| The motor has stopped working. | The motor is overloaded, the heat fuse has been activated.          | <b>Disconnect the power supply cable from the socket.</b> Check and clear the air passage at the inlet/outlet grills. Let the unit cool. |

## SERVICING

Any extensive maintenance or repair requiring access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.



### **Appliance recycling at the end of its service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

## DANKE für IHR Vertrauen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

| Technische Parameter       |                                                                                                                     |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spannung                   | 220 -240V ~ 50 Hz                                                                                                   |
| Anschlussleistung          | 300 W                                                                                                               |
| Lärmpegel                  | < 85 dB(A)                                                                                                          |
| Die Dauerbetriebszeit (KB) | Quirlen / Kneten (Geschwindigkeit 1-5, TURBO) - max. 5 Min.<br>Stabaufsatz (Geschwindigkeit 1-5, TURBO) – max. 30 s |

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Benutzen Sie das Gerät nicht auf andere Weise, als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie vom Gerät alle Verpackungen und Aufkleber.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet bzw. in die Steckdose mit elektrischer Spannung angeschlossen ist.
- Trennen Sie den Stecker von der Steckdose mit elektrischer Spannung ab, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Beim Trennen des Gerätes von der Steckdose mit elektrischer Spannung ziehen Sie nie am Anschlusskabel, sondern greifen Sie den Stecker und durch Herausziehen trennen Sie ihn ab.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder und Unbefugte das Gerät handhaben, und benutzen Sie es außerhalb von ihrer Reichweite.
- Die Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder die mit der Bedienung nicht vertraut gemachten Personen müssen das Gerät nur unter Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern anwenden.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- Vermeiden Sie, dass das Zuleitungskabel frei über die Kante der Arbeitsplatte hängt, wo es Kinder greifen könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder auf nasser Oberfläche, es droht die Verletzungsgefahr durch den Stromschlag.
- Verwenden Sie kein anderes als vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Anschlusskabel oder Stecker. Lassen Sie den Mangel von einem autorisierten Servicezentrum unverzüglich beheben.
- Ziehen Sie und tragen Sie das Gerät am Zuleitungskabel nicht.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen usw. fern. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Beim Zubehöraufsetzen im Verlauf der Reinigung oder im Falle einer Störung schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose mit elektrischer Spannung.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten ein.**
- Überprüfen Sie das Gerät und das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Schalten Sie ein beschädigtes Gerät

nicht ein.

- Berühren Sie die beweglichen Teile beim Gerätegebrauch nicht.
- Haare, Finger oder Kleidungsteile halten Sie beim Gebrauch von den beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Beim Umgang mit den Aufsätzen lassen Sie erhöhte Vorsicht walten, die Messer sind sehr scharf und können Verletzungen verursachen.
- Das Zubehör des Gerätes darf nicht in einem Mikrowellenherd verwendet werden.
- Unmittelbar nach dem Ausschalten des Motors und dem Herausziehen des Netzkabels aus der Steckdose können einige Teile noch eine Weile in Bewegung bleiben. Warten Sie bis zum deren vollständigen Stillstand.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum Verarbeiten von Lebensmitteln.
- Die maximal zugelassene Temperatur der zu verarbeitenden Lebensmittel beträgt 80 °C. Verwenden Sie das Gerät nicht für kochende Lebensmittel!
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

**Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBEschREIBUNG

1. Taste zum Lösen der Aufsätze
2. Geschwindigkeitsumschalter
3. TURBO Taste
4. Gerätekörper
5. Arretiertaste des Quirls
6. Drehbare Schale
7. Arretiertaste des Ständers
8. Gehäuse



## Zubehör

- A Quirle  
B Knethaken  
C Stabaufsatz



## BEDIENUNGSANLEITUNG

### HINWEIS

Vor dem Zusammenbau oder Abnehmen des Zubehörs ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose mit elektrischer Spannung heraus!

Bevor Sie das neue Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie dieses aus hygienischen Gründen mit einem feuchten Lappen abwischen und alle abnehmbaren Teile im warmen Wasser abwaschen.

Verwenden Sie nie unterschiedliche Aufsätze auf einmal!

### Quirle und Knethaken

Die Quirle sind zum Quirlen von Schaum, Sahne, Eigelb, zur Zubereitung von Cremes oder dünnflüssigen Teigen für Omelettes und Eierkuchen bestimmt.

Die Knethaken dienen zur Zubereitung von Rühr-, Hefe-, Lebkuchenteig und dgl.

Die maximale Dauerbetriebszeit des Gerätes (KB) beträgt 5 Minuten bei den Geschwindigkeiten 1-5 und TURBO. Danach lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen.

1. Stecken Sie die Quirle oder Knethaken in die Öffnungen am unteren Teil des Gerätes und drehen Sie diese ein wenig, bis sie fest sitzen.

**Achtung! Den Quirl oder Knethaken mit dem Ring (Abb. 1) stecken Sie in die größere Öffnung!**

2. Wickeln Sie das Anschlusskabel ganz ab. Vergewissern Sie sich, dass es keine naheliegende Wärmequelle berührt. Schieben Sie den Stecker in die Steckdose mit elektrischer Spannung ein.
3. Mit einer Hand halten Sie den Gerätekörper, mit der anderen Hand den Quirl-/Knetbehälter.
4. Legen Sie die Quirle (bzw. Knethaken) des Gerätes in den Behälter mit Lebensmitteln und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein. Mit der TURBO-Taste können Sie die Geschwindigkeit der Motordrehzahl kurz auf das Maximum erhöhen.
5. Nach dem Beenden des Quirlens/Knetens schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie das Zuleitungskabel aus der Steckdose.
6. Durch Drücken der Taste zum Lösen der Aufsätze lösen Sie die Quirle oder den Knethaken. Spülen Sie diese sofort unter fließendem warmem Wasser ab.



Abb. 1

### Stabaufsatz

Der Stabaufsatz ist zur Zubereitung von Saucen, Kuvertüren, Suppen, Mayonnaisen, Kinderspeisen, Mischgetränken und Milchcocktails bestimmt.

Die maximale Dauerbetriebszeit des Gerätes (KB) beträgt 30 Sekunden bei den Geschwindigkeiten 1-5 und TURBO. Danach lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen.

**Anmerkung: Verwenden Sie den Stabaufsatz nicht für Lebensmittel, deren Temperatur höher als 80 °C ist! Verwenden Sie den Stabaufsatz nicht für sehr harte Lebensmittel - Zerkleinerung von Kaffeebohnen, Eis, Zucker, Zerealien, Schokolade u. dgl.**

1. Legen Sie die Lebensmittel in den Mixbehälter oder einen anderen höheren Küchenbehälter ein.
2. Schieben Sie die Abdeckung im Hinterteil des Gerätes ab. Setzen Sie den



Abb. 2

- Gerätekörper auf die Welle des Stabaufsatzes auf und sichern Sie den Aufsatz durch Drehen bis zum Anschlag ab.
3. Wickeln Sie das Anschlusskabel ganz ab. Vergewissern Sie sich, dass es keine naheliegende Wärmequelle berührt. Schieben Sie den Stecker in die Steckdose mit elektrischer Spannung ein.
  4. Mit einer Hand halten Sie den Gerätekörper, mit der anderen Hand den Mixbehälter.
  5. Legen Sie den Geräteaufsatz in den Behälter mit den Lebensmitteln und stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit 1-5 ein. Mixen Sie mit kreisenden Bewegungen am Boden. Mit der TURBO-Taste können Sie die Geschwindigkeit der Motordrehzahl kurz auf das Maximum erhöhen. Den Geräteaufsatz legen Sie nicht in die verarbeiteten Lebensmittel ein und nehmen Sie ihn nicht heraus, solange seine Teile in Bewegung bleiben.
  6. Nach dem Beenden des Mixens schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie das Zuleitungskabel aus der Steckdose.
  7. Durch ein Drehen lösen Sie den Stabaufsatz. Spülen Sie diesen sofort unter fließendem warmem Wasser ab (siehe Absatz Reinigung und Wartung). Durch Einschieben schließen Sie die Abdeckung am Hinterteil des Gerätes.

### Ständer mit der drehbaren Schale

Beim Quirlen und Verrühren anhand vom Ständer mit der drehbaren Schale müssen Sie das Gerät nicht in der Hand halten.

Stellen Sie das Gehäuse (8) auf eine ebene Arbeitsfläche auf.

Befestigen Sie den Körper (4) am Gehäuse (8) - die Arretiertaste des Quirls (5) rastet hörbar ein.

Durch die Arretiertaste des Ständers klappen Sie den Körper (4) auch mit dem beweglichen Teil des Ständers ab.

Stecken Sie das gewählte Zubehör A oder B in das Loch des Geräts und setzen Sie den Körper mit der Arretiertaste des Ständers (7) zurück.

Nun können Sie die gewünschte Geschwindigkeit (1-5) einstellen.

Wird das Mischen beendet, schalten Sie das Gerät aus. Das Netzkabel vom Netz trennen und das Zubehör unter fließendem warmem Wasser sofort spülen (siehe Reinigung und Wartung).

## REINIGUNG UND WARTUNG

Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose mit elektrischer Spannung ab.

Das Gerätekörper reinigen Sie mit einem feuchten Lappen.

Zum Reinigen verwenden Sie keinen Drahtschwamm, keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Die Quirle und Knethaken waschen Sie im warmen Wasser mit Haushaltsreiniger und spülen Sie diese mit reinem Wasser ab, oder Sie können diese in einer Spülmaschine säubern.

**Den Stabaufsatz tauchen Sie nicht in Wasser!** Waschen Sie diesen nur ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Aufsatzinnenraum in den Bereich der Antriebswelle eindringt. Tritt so etwas ein, lassen Sie den Stabaufsatz trocknen und in den Bereich der Antriebswelle tropfen Sie ein paar Tropfen Speiseöl für einen leichteren Lauf des Stabaufsatzlagers.

## PROBLEMLÖSUNGEN

| Problem                   | Ursache                                                                            | Lösung                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Der Motor arbeitet nicht. | Der Stecker ist nicht richtig oder nicht vollständig in die Steckdose eingesteckt. | Prüfen Sie den Steckeranschluss.                                      |
|                           | Der Stecker wird nicht mit Spannung versorgt.                                      | Prüfen Sie, ob Spannung vorhanden ist, z. B. mit einem anderen Gerät. |

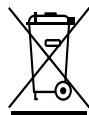
| Problem                   | Ursache                                                                               | Lösung                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor arbeitet nicht. | Die Abdeckung zum Anschluss des Stabaufsatzes ist nicht vollständig geschlossen.      | Schließen Sie die Abdeckung zum Anschluss des Stabaufsatzes einwandfrei ab.                                                                                                       |
|                           | Nicht richtig aufgesetzter Stabaufsatz.                                               | Prüfen Sie die Befestigung des Stabaufsatzes.                                                                                                                                     |
| Motor läuft nicht mehr.   | Der Gerätemotor ist überlastet, der Wärmeschutz gegen Motorüberhitzung hat ausgelöst. | <b>Trennen Sie das Zuleitungskabel von der Steckdose ab.</b> Prüfen Sie den Luftdurchlass beim Einlass- und Auslassgitter und machen Sie ihn frei. Lassen Sie das Gerät abkühlen. |

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



### Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.





Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,  
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, [www.my-concept.cz](http://www.my-concept.cz)

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, [www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, [www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)